



Genuine Accessories
Accesorios Genuinos
Accessoires d'origine

INSTALLATION INSTRUCTIONS INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Part Number: 0000-8L-R09
Número De Parte:
Número de Pieza:

ROOF SIDE RAILS
RIELES DE TECHO
LONGERONS DE TOIT LATÉRAUX

Applicable Models:
Modelos Aplicables:
Modèles concernés:

2017 > CX-5

Thank you for purchasing a genuine Mazda accessory. Before removal and installation, be sure to thoroughly read these instructions. Please read the contents of this booklet in order to properly install and use the roof racks. Your safety depends on it.

Keep these instructions with your vehicle records for future reference.

Muchas gracias por comprar un accesorio genuino de Mazda. Antes de desmontar e instalar, asegúrese de leer cuidadosamente estas instrucciones. Lea el contenido de este folleto de manera de poder instalar correctamente el juego de barras de techo. Su seguridad depende de eso.

Mantenga estas instrucciones con los registros de su vehículo para futuras consultas.

Merci d'avoir acheté un accessoire d'origine Mazda. Avant d'entreprendre le retrait et l'installation, assurez-vous de lire complètement ces instructions. Veuillez lire le contenu de cette brochure pour installer et utiliser correctement le porte-bagages de toit. Votre sécurité en dépend. Gardez ces instructions avec les papiers du véhicule pour référence ultérieure.

NOTE

To the dealer

- Please turn over these instructions to the customer after installation.

To the customer

- Keep these instructions after installation. The instructions may be necessary for installing other optional parts or removal of this accessory.
- Should the vehicle or this accessory be resold, always leave these instructions with it for the next owner.

NOTA

Para el concesionario

- Después de instalar devuelva estas instrucciones al cliente.

Para el cliente

- Guarde estas instrucciones después de la instalación. Estas instrucciones pueden ser necesarias para instalar otras partes opcionales o desmontar este accesorio.
- Si se volviera a vender este vehículo o este accesorio, siempre entregue estas instrucciones al siguiente propietario.

REMARQUE

Au concessionnaire

- Prière de remettre ces instructions au propriétaire après l'installation.

Au propriétaire

- Gardez ces instructions après l'installation. Les instructions pourront être nécessaires pour installer d'autres pièces en option ou pour retirer cet accessoire.
- Si le véhicule ou cet accessoire est revendu, toujours remettre ces instructions au nouveau propriétaire.

WARNING

• There are several WARNING and CAUTION sections in this booklet concerning safety when installing. Always read and follow them in order to prevent injuries, accidents, and possible damage to the vehicle.

WARNING: Indicates a situation in which serious injury or death could result if the warning is ignored.

CAUTION: Indicates a situation in which bodily injury or damage to the vehicle could result if the caution is ignored.

• If in any doubt, please ask your Mazda dealer to install the accessory in order to prevent errors in installation.

• If you have any questions about the use of the accessory, ask your Mazda dealer for proper advice before using it.

• Mazda and its suppliers are not responsible for injuries, accidents, and damage to persons and property that arise from the failure of the dealer or installer to follow these instructions.

To ensure safety and reliability of the work, installation, removal and disposal work done by an Authorized Mazda Dealership is recommended.

• Be careful not to lose removed parts, and be sure that they are kept free from scratches, grease or other dirt.

ADVERTENCIA

• Existen varias secciones de ADVERTENCIA y PRECAUCIÓN en este folleto respecto a la seguridad al instalar. Lea y téngalas en cuenta para evitar heridas, accidentes y posibles daños al vehículo.

ADVERTENCIA: Indica una situación que puede resultar en heridas graves o incluso la muerte si la advertencia es ignorada.

PRECAUCIÓN: Indica una situación que puede resultar en heridas o daños al vehículo si la precaución es ignorada.

• Si tuviera alguna duda, solicite a su concesionario Mazda que instale el accesorio de manera de evitar errores de instalación.

• Si tuviera alguna pregunta acerca del uso del accesorio, consulte a su concesionario Mazda antes de usarlo.

• Mazda y sus proveedores no son responsables por heridas, accidentes y daños a personas o propiedades que puedan resultar de la falta del concesionario o el instalador al seguir estas instrucciones.

• Se recomienda que un concesionario autorizado Mazda realice el trabajo para mayor seguridad y confiabilidad del trabajo de instalación, desmontaje y desecho.

Tenga cuidado de no perder las partes desmontadas, y asegúrese de no producir raya duras, engrasar o ensuciar.

AVERTISSEMENT

• Il y a plusieurs sections AVERTISSEMENTS et ATTENTION dans cette brochure concernant la sécurité lors de l'installation. Vous devez toujours les lire et les respecter afin d'éviter les blessures, les accidents et les dommages potentiels au véhicule.

AVERTISSEMENT: Indique une situation qui peut causer de graves blessures ou la mort si l'avertissement est ignoré.

ATTENTION: Indique une situation qui peut causer des blessures corporelles ou des dommages au véhicule si l'instruction d'attention est ignorée.

• En cas de doute, demandez à un concessionnaire Mazda l'accessoire afin d'éviter toute erreur d'installation.

• Si vous avez des questions au sujet de l'installation de l'accessoire, demandez conseil à un concessionnaire Mazda avant de l'utiliser.

• Mazda et ses fournisseurs ne sont pas responsables des blessures, des accidents et des dommages aux personnes et aux biens qui résultent du défaut du concessionnaire ou de l'installateur de suivre ces instructions.

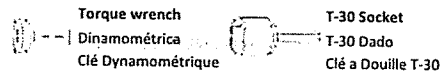
• Pour assurer la sécurité et la fiabilité du travail, l'installation, le retrait et la mise au rebut doivent être effectués par un concessionnaire agréé Mazda.

• Faites attention de ne pas perdre des pièces retirées, et assurez-vous qu'elles ne sont pas éraflées ou souillées par de la graisse ou d'autres impuretés.

PARTS INCLUDED

Picture of Part	Description	QTY	Picture of Part	Description	QTY
	Roof Rail (RH, LH)	1		Spacer	12
	Torx Bolt	12		Cap	12
	Packing	12		Torx Wrench	1
	Installation Instruction	1	List Service Kit Part Numbers 0000-BL-R06 (Top Cap Service Kit) 0000-BL-R10 (Rivnut Plug/Screw Service Kit) 0000-BL-R11 (Left Endcaps Service Kit) 0000-BL-R12 (Right Endcaps Service Kit)		

TOOLS REQUIRED



0 BEFORE INSTALLATION

Antes de la Instalación
Avant l'installation

A) Read entire installation instruction sheet before proceeding.
Lea toda la hoja de instalación antes de continuar.
Lire toutes les instructions avant de procéder à l'installation.

B) Wear eye protection.
Use protección visual.
Porter des lunettes de protection.

C) Note orientation arrows to assure proper installation
Preste atención a las flechas de orientación para garantizar una instalación correcta.
Noter l'orientation des flèches pour bien installer.

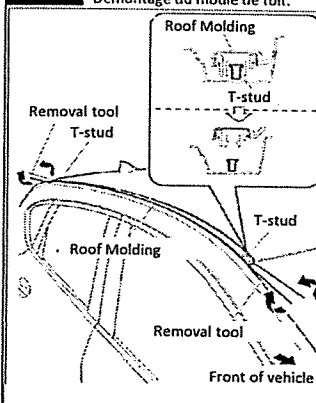
D) If there are any missing or flawed parts, please contact your Mazda dealer
Si faltan piezas o alguna esta defectuosa, pongase en contacto con su concesionario de Mazda.

En cas d'élément manquant ou défectueux, veuillez contacter votre revendeur Mazda.

Note: Maximum Load -75 kg/165 lbs Evenly Distributed
Carga Máxima -75 kg/165 lb Distribuidos Uniformemente
Charge Maximale -75 kg/165 lb également distribuée

1 ROOF MOLDING REMOVAL

Desmontaje de moldura del techo.
Démontage du moule de toit.

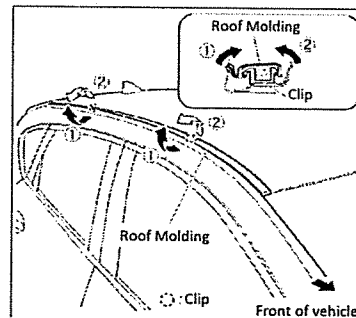


1. Insert the removal tool at the locations indicated by the figure.
Inserte la herramienta de extracción en los lugares indicados por la figura.
Insérer l'outil de dépose dans les endroits indiqués par la figure.

2. Rotate the tool in the direction in the indicated by the arrow to dislodge roof molding from T - studs (front and rear)
Gire la herramienta de extracción en las direcciones indicadas por las flechas para desalojar la moldura del techo de los pernos en T (delantero y trasero)
Tournez l'outil de retrait dans les directions indiquées par les flèches pour déloger le moule du toit des montants en T (avant et arrière)

2 Rotate the roof molding in outside direction ① then inside direction ② to dislodge clips to remove the roof molding
Gire la moldura del techo dirección exterior ① despues en dirección

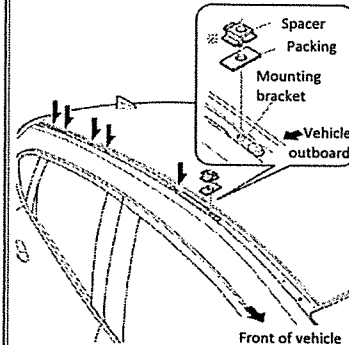
② interior para desalojar los clips y remover la moldura del techo.
Tourner le moulage du toit dans le sens extérieur ① puis dans le sens intérieur ② pour déloger les agrafes pour enlever le moule du toit



3 ROOF RAIL INSTALLATION

Instalación de riel en el techo.
Installation sur rail de toit

1. Place packing and spacer over the weld nut of roof rail mounting bracket of the vehicle (6 places).



Coloque el empaque y el espaciador sobre la tuerca de soldadura del soporte de montaje del carril de techo del vehículo (6 lugares).

Placer l'emballage et l'entretoise sur l'écrou de soudage du support de fixation du rail de toit du véhicule (6 places).

Note: Make sure packing and spacer are installed in the orientation shown. They cannot be installed in any other orientation.

Asegurarse de que el empaque y el espaciador estén instalados en la orientación mostrada. No se puede instalar en ninguna otra orientación.

Assurez-vous que l'emballage et l'entretoise sont installés dans l'orientation indiquée. Ils ne peuvent être installés dans aucune autre orientation.

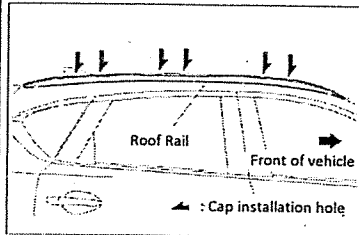
4

Place roof rail onto the previously installed spacer blocks and packing, aligning the holes in the roof rail and the spacer blocks. Note orientation of the roof rail shown.

Coloque el riel de techo sobre los bloques espaciadores y empaque previamente instalados, alineando los orificios en el riel de techo y los bloques espaciadores. Nota orientación del carril de techo mostrado.

Placer l'ensemble de rail de toit sur les entretoises précédemment installées, Alignement des trous dans le rail de toit et les blocs d'écartement.

Remarque: Orientation du rail de toit représenté.

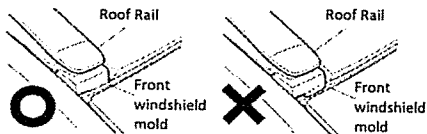
**5**

Make sure the end trim of the roof rail does not go over the front windshield.

Asegúrese de que el borde final del riel de techo no pase por la moldura de parabrisas.

Assurez-vous que la garniture d'extrémité du rail de toit ne passe pas sur le moule de fenêtre avant.

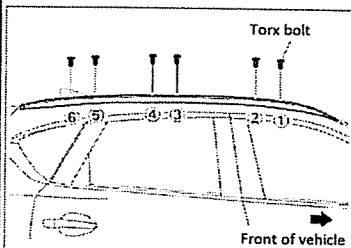
- Make sure the end trim of the roof rail does not go over the front windshield mold.

**6**

Adjust the packing and spacer position over the mounting bracket nut through the installations holes (6 places). Turn Torx bolt just enough to keep the rail in place in the order ① to ⑥.

Ajuste el empaque y la posición del espaciador sobre la tuerca del soporte de montaje a través de los orificios de instalación (6 lugares). Gire el tornillo Torx lo suficiente para mantener el riel en su lugar en el orden de ① to ⑥.

Régler la garniture et la position de l'entretoise sur l'écrou du support de montage à travers les trous d'installation (6 places). Tourner le boulon Torx juste assez pour maintenir le rail en place dans l'ordre de ① à ⑥.

**7**

A. Get all bolts started and loosely installed.

B. Manually push/pull the rail in the side to side and front to back direction to make sure it has some play and is not yet clamped down.

C. Hand tighten bolts in order 1-6 while manually centering the rail in the ditch. Tighten until snug.

D. Torque bolts to 12-14 N-m in order 1-6.

E. Rail sides must not contact ditch.

A. Empiece a enroscar los tornillos y dejelos instalados flojamente.

B. Manualmente jale el riel de lado a lado y desde el frente hacia atrás para asegurar que el riel tenga ajuste.

C. Apriete los tornillos a mano en orden de 1-6 y a la vez coloque el el centro de la zanja de el techo.

D. Apriete los tornillos a 12-14 N-m en orden de 1-6.

E. Los lados de el riel no deben de hacer contacto con la zanja de el techo.

A. Installer tous les boulons sans les serrer.

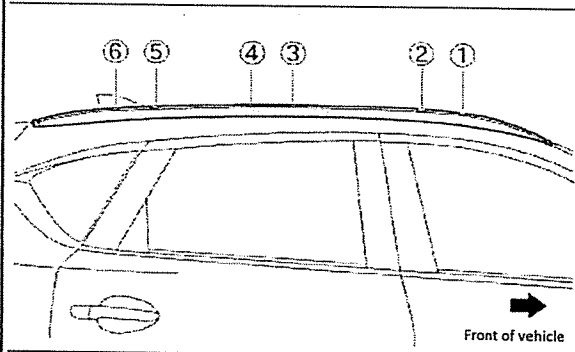
B. Pousser/tirer manuellement le longeron d'un côté à l'autre et d'en avant en arrière pour s'assurer qu'il reste un jeu et qu'il n'est pas encore entièrement fixé.

C. Serrer les boulons à la main dans l'ordre de 1 à 6 tout en centrant le longeron par rapport à la rigole. Serrer jusqu'à ce qu'il soit bien en place.

D. Serrer les boulons à un couple de 12 à 14 N.m dans l'ordre 1 à 6.

E. Les côtés du longeron ne doivent pas entrer en contact avec la

E. Les côtés du longeron ne doivent pas entrer en contact avec la rigole.



8

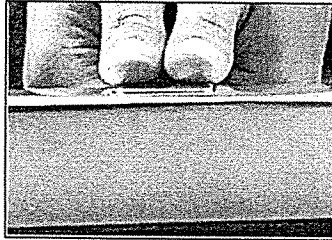
1. Insert cap and drop into hole. Make sure the top surface is parallel to the rail surface.

Inserte el tapon y colóquelo en el orificio. Asegúrese de que la superficie superior esté paralela a la superficie del riel.
Insérer le bouchon et le laisser tomber dans le trou. Assurez-vous que la surface supérieure est parallèle à la surface du rail

2. Install the cap (6 places). Using two thumbs, please push the cap straight down until you hear the clicking sound.

Inserte la tapa (6 lugares). Usando sus dos pulgares, por favor empuje la tapa hacia abajo hasta que se oiga el sonido de click.

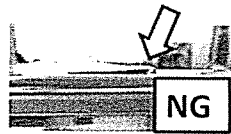
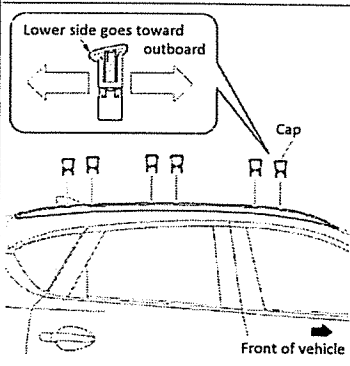
Insatll le capuchon (6 places). Grâce à ses deux pouces, s'il vous plaît appuyez sur le couvercle jusqu'à ce que le dé clic se fasse entendre.



3. If the top of the cap is not sitting parallel to the rail surface, push firmly on each side of the cap to make sure both retaining tabs are engaged.

Si la parte superior de la tapa no es paralela a la superficie del riel, empuje con firmeza en cada lado de la tapa para asegurarse de que ambas lenguetas de retención están enganchadas.

Si le haut du capuchon n'est pas assis parallèlement à la surface du rail, appuyez fermement sur chaque côté du capuchon pour s'assurer que les deux pattes de retenue sont engagées.



How to remove cap

Cómo quitar la tapa

Comment retirer le bouchon

1. Insert a pin through the notches on fore and aft ends and push the latch toward the center of the cap to release the cap

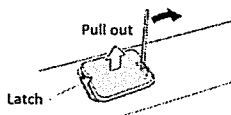
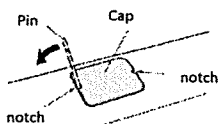
Inserte un pasador a través de las muescas en los extremos delantero y trasero y empuje el pestillo hacia el centro de la tapa para liberar la tapa.

Insérez une goupille à travers les encoches sur les extrémités avant et arrière et poussez le loquet vers le centre du bouchon pour libérer le bouchon.

2. Rotate pin away from the cap to press and disengage the cap retaining tab. The retaining tab should pop as it disengages and the end of the cap should pop up slightly. Be careful not to only exert pressure on the inner wall of the hole in the rail.

Gire el pasador alejándose de la tapa para presionar y desenganchar la lengüeta de retención de la tapa. La lengüeta de retención debe saltar cuando se desengancha y el extremo de la tapa debe aparecer ligeramente. Tenga cuidado de ejercer presión sobre la pared interna del orificio del riel, no sobre la superficie del riel exterior.

Faites pivoter le capot droit du capuchon pour appuyer et débrayer la patte de retenue du capuchon. L'onglet de retenue devrait apparaître au moment où il se désengage et l'extrémité du capuchon devrait apparaître légèrement. Veillez à ne faire pression sur la paroi intérieure du trou dans le rail, et non sur la surface du rail externe.

**9**

BEFORE OPERATING



WARNING
ADVERTENCIA
AVERTISSEMENT

The Roof Rails are not designed to bear a load by themselves. Purchase an appropriate genuine attachment and crossbars (all sold separately) depending on the loadage and use them together.

As for vehicles with a sun roof, the sun roof may not tilt or slide when any genuine attachment to the cross bars. Be careful not to try and force to tilt or slide it, or breakage may occur.

Initial instability may happen, be sure to re-tighten the bolts and nuts. Check for loose bolts and nuts regularly (about every 100 km travel).

When a lengthy object such as a ski or a mast is on the cross bars, be careful not to hit the back door against the load in opening it.

Long loads should be secured with non- elastic straps to the front and rear of the vehicle.

Note: Maximum Load -75 kg/165 lbs Evenly Distributed

ANTES DE OPERAR

Los rieles de techo no han sido diseñados para soportar una carga por sí mismos.

Adquiera un accesorio legítimo apropiado (se compra por separado) según el tipo de carga y use las barras legítimas transversales con el mismo.

En vehículos con techo corredizo, es posible que el techo corredizo no se incline o deslice cuando se coloque cualquier accesorio legítimo a las barras transversales.

Tenga cuidado de no forzar demasiado para inclinarlo o deslizarlo, ya que podrían 4 producirse roturas.

Es posible que ocurra cierta inestabilidad inicial, asegure de reajustar los tornillos y tuercas. Verifique regularmente el ajuste de los tornillos y tuercas (aproximadamente cada 100 km de recorrido).

Cuando un objeto largo tal como un esquí o un mástil esta sobre las barras transversales, al abrir el porton trasero tenga cuidado de no golpearlo contra la carga.

Las cargas largas deberan estar aseguradas con cintas no elasticas en la delantera y trasera del vehículo.

Nota: Carga Maxima - 75 kg/ 165 lb Distribuidas Uniformemente

AVANT D' UTILISER

Les rails de toit ne sont pas conçus pour résister à une charge par eux-mêmes.

Achetez un accessoire légitime approprié (vendu séparément) en fonction du type de charge et utilisez des barres transversales légitimes avec elle.

Dans les véhicules avec toit coulissant, il est possible que le toit ouvrant ne pas incliner ou légitime à glisser quand tout lieu accessoires de croisillons.

Faites attention à ne pas pousser trop dur pour inclinarlo ou glisser, comme ils peuvent 4 cassures se produisent.

Il est possible que certains instabilité initiale se produit, assurez-vous de réajuster les vis et écrous. Vérifiez régulièrement le réglage des vis et écrous (environ 100 km de long).

Quand un objet long, tel qu'un ski ou un mât se trouve sur les barres transversale à la ouvrir hayon attention à ne pas heurter la charge.

Les charges longues doivent être fixés avec des sangles non élastiques à l'avant et arrière du véhicule.

Note: Charge maximale - 75 kg / 165 lb uniformément distribué

10**DRIVING****WARNING
ADVERTENCIA
AVERTISSEMENT**

Avoid sudden braking and steering when the cross bars are installed. The load may fall and accident may occur.

Operation characteristics may vary significantly depending on road (curve or rough road) and weather conditions (strong crosswind / headwind, rain, snow or fog) when the cross bars are installed. Avoid driving at high speed and always drive slow enough to be able to handle the unexpected situations.

Be sure to check if the total height of the vehicle is within the limit before going into a tunnel or a multilevel parking garage.

CONDUCCION

Evite frenadas o maniobras súbitas cuando las barras transversales estén inclinadas. La carga podría caerse y ocasionar un accidente.

Las características de operación pueden variar significativamente según las condiciones del camino (curva o camino irregular) y las condiciones climáticas (fuerte viento de costado / viento de frente, lluvia, nieve o niebla) cuando las barras transversales están instaladas. Evite conducir a velocidad alta y siempre conduzca lo suficientemente lento para poder resolver situaciones inesperadas.

Asegúrese de verificar si el peso total del vehículo está dentro del límite antes de entrar a un túnel o a un estacionamiento de varios pisos.

CONDUITE

Évitez les manœuvres de freinage brusque ou lorsque les traverses sont inclinées. La charge pourrait tomber et provoquer un accident.

Les caractéristiques d'exploitation peuvent varier considérablement en fonction des conditions route (de façon incurvée ou irrégulière) et les conditions météorologiques (forte crosswind / vent de face, de la pluie, la neige ou le brouillard) lorsque les traverses sont installées.

Évitez de conduire à grande vitesse et conduisez toujours lentement assez pour résoudre des situations inattendues.

Assurez-vous de vérifier si le poids total du véhicule est dans la limite avant d'entrer un tunnel ou un parking à plusieurs étages.

WASHING

Avoid using an automatic car washing machine when the cross bars are installed.

Otherwise the cross bars of the vehicle roof may get damaged. Uninstall the cross bars whenever using an automatic car washing machine, or hand-wash the vehicle when the cross bars cannot be uninstalled.

LAVADO

Evite ingresar a un lavadero automático de automóviles cuando las barras transversales están instaladas. Si lo hace, es posible que se dañen las barras transversales o el techo del vehículo. Desinstale las barras transversales antes de ingresar a un lavadero automático de automóviles, o lave el vehículo manualmente cuando las barras transversales no se puedan desinstalar.

LAVAGE

Éviter d'entrer un lavage de voiture automatique lorsque les barres transversales ils sont installés. Faire croissillons donc mai ou les dommages au toit

véhicule. Désinstallez les croissillons avant d'entrer dans un lavadero

automobile automatique ou manuellement laver le véhicule lorsque les traverses ils ne peuvent pas être désinstallés.

Installation Inspection Sheet

Hoja de Inspección para Instalación

Fiche d'inspection de l'installation

[To be used by installation workshop]

[A ser utilizada por el taller de instalación]

[Pour être utilisé par l'atelier d'installation]

CX-5	ROOF SIDE RAILS
	RIELES DE TECHO
	LONGERONS DE TOIT
0000-8L-R09	

Inspection Items Before Installation

Artículos de inspección después de la instalación

Articles inspection après l'installation

Inspect the installed parts and removed and re-installed parts following the items below

Revisé las partes instaladas y las partes extraídas y re-instaladas siguiendo la lista de abajo.

Vérifiez installadas parties et les leçons et les pièces de re-installé suivant la liste ci-dessous.

Section to be inspected Sección a ser revisada Section à vérifier	Inspection Item (circle) Artículo de inspección (marcar con un círculo) Article inspection (encercler)		
	Scratch, stain, tape residue Rayas, manchas y residuos de cinta adhesiva Stripes, les taches et les résidus de bande	Tightening & engagement Ajuste y posicionamiento Réglage et positionnement	Operation check Verificación de operación La vérification de l'opération
	Rail & End Caps Riel y tapas de puntas Longeron et coussinet	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Mounting Hardware Montaje del soporte Assemblage du pupitre		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Rail Caps Tapas de Riel Bouchons de Longeron	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Roof Rails Installation Inspection

Revisión de la Instalación de los Rieles de Techo

Examen de l'installation des rails de toit

Date	(year/month/day)
Fecha	(año/mes/día)
Date	(Année / mois / jour)

VIN No.

Número de identificación del vehículo

Numéro d'identification du véhicule

Approved Aprobado Approbation		Checked Verificado Vérification		Prepared Preparado Prépare	
-------------------------------------	--	---------------------------------------	--	----------------------------------	--

Retention Period of the Sheets: 36 months

Tiempo que se debe conservar la hoja: 36 meses

Combien de temps pour garder la lame: 36 mois